STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 11 de octubre de 2013

EL GOBERNADOR CUOMO RESALTA EL PICO DEL FOLLAJE DE OTOÑO EN EL ESTADO DE NUEVA YORK

Experimente lo mejor del follaje de otoño durante el fin de semana largo por feriado.

Tome el Metro-North Railroad y LIRR este mes para sus escapadas de otoño.

El Gobernador Andrew M. Cuomo alentó el día de hoy a los neoyorquinos y visitantes de fuera del estado que disfruten el fin de semana largo por el Día del Descubrimiento de América, visitando un parque nacional o un evento local y disfrutando los brillantes colores del follaje de otoño en todo el estado de Nueva York. Los colores de otoño llegarán a su pico este fin de semana en muchas partes del estado, incluyendo las regiones de Chautauqua-Allegheny, Nueva York Central y Capital-Saratoga, con áreas adicionales de colores pico emergiendo en las regiones de Catskills y Finger Lakes.

“El otoño es una hermosa época para explorar los grandiosos exteriores del estado de Nueva York”, dijo el Gobernador Cuomo. “Desde las pintorescas rutas férreas en Adirondacks, las excursiones en Hudson Valley, hasta los cruceros por el canal Erie, esta época del año ofrece panoramas y viajes impresionantes en todas las regiones del estado. Aliento a los neoyorquinos y visitantes a visitar un parque nacional y experimentar la incomparable belleza natural que Nueva York tiene para ofrecer, este fin de semana feriado, cuando todos los colores del follaje de otoño estarán en su pico”.

Como uno de los estados agrícolas más importantes del país, Nueva York también está lleno de celebraciones por la cosecha de todo, desde manzanas hasta calabazas, incluyendo festivales vitivinícolas con la pisada de uvas. Aún cuando no hay un festival oficial en la lista, es fácil encontrar huertos dónde escoger su propia fruta y campos de calabazas, muchos con zoológicos de mascotas, extravagantes laberintos de maíz, paseos en vagones de heno y artesanías, mientras que los amantes de la comida y el vino pueden seguir rutas regionales de vino, cerveza y queso, así como disfrutar cenas de la granja a la mesa por parte de chefs locales que le dan estilo a la cosecha de la temporada y la convierten en recetas creativas.

El Gobernador también alentó a los neoyorquinos y visitantes a disfrutar el follaje de otoño del estado con estos seis escapes temáticos de otoño viajando con la MTA:

• LIRR al concurso Montauk Chowder Contest | 12-13 de octubre
• Metro-North al festival NYS Sheep & Wool Fest | 20 de octubre
• LIRR al festival Oyster Festival | 19-20 de octubre
• LIRR al festival Port Jefferson Harvest Fest | 27 de octubre
• Metro-North a los fines de semana Dutchess Harvest Weekends
• Metro-North a Walkway Over the Hudson

Descubra la belleza natural en la punta de Long Island con el paquete Long Island Rail Road's Montauk Village Package. Este semana es el concurso **Montauk's Famous Clam Chowder Tasting Contest**, donde disfrutarán pelar almejas y ostras, catas de cerveza y vino, grandiosa comida, música en vivo, mercados agrícolas, atracciones infantiles, paseos en carrusel y las famosas carreras de cangrejos. Un corto recorrido en taxi desde LIRR y una caminata por la aldea de Montauk le permite disfrutar tiendas únicas, restaurantes, parques, senderos, playas, golf y pesca, ¡es como estar en el paraíso! La atmosfera relajada de Montauk lo hará volver una y otra vez. Para obtener más información sobre el concurso, llame al 631-668-2428. Para obtener más información sobre cómo llegar, visite http://www.mta.info/lirr y haga clic en "Ofertas y Escapes" (Deals & Getaways, por su nombre en inglés) en la parte inferior de la página.

El festival **New York State Sheep and Wool Family Festival** el domingo 20 de octubre atrae a miles de visitantes a la adorable aldea de Rhinebeck. Y aquí hay más que ovejas, llamas, alpacas y sus seductoras fibras. Tome el escape Metro-North's One-Day Getaway para ver 300 artistas de fibra y abundante artesanía, asombrosos pastoreos, demostraciones y muestras de perros ovejeros, grandiosa comida y música, un zoológico de mascotas, laberintos de heno y otras actividades infantiles, además de la siempre popular competencia Punkin' Chuckin'. Para obtener todos los detalles, visite http://www.sheepandwool.com o llame al 845-876-4000. Para obtener detalles sobre el paquete de viaje Metro-North, visite http://www.mta.info/mnr y haga clic en "Ofertas y Escapes" (Deals & Getaways, por su nombre en inglés) en el lado derecho de la página.

El **festival Oyster Festival en Oyster Bay**, la más grande feria en la calle/ribera de Long Island, será este próximo 19 y 20 de octubre. Cuenta con abundantes de ostras y mariscos, los concursos de comer ostras son legendarios y hay 23 vendedores de comida disponibles para satisfacer cualquier antojo. Visite los 150 puestos de arte y artesanía, disfrute presentaciones musicales y explore fragatas y otras exhibiciones en la ribera. LIRR le facilita llegar hasta el festival con un paquete que incluye un viaje de ida y vuelta con descuento hacia/desde la estación Oyster Bay Station, vales para tres ostras gratuitas de media concha para los adultos y entrada gratuita a la resbaladera para los niños. También habrá autobuses de traslado desde la estación Syosset Station, haciendo todos los eventos accesibles desde el este en el ramal Port Jefferson Branch.

Port Jefferson en Long Island es un frente portuario comunitario donde puede disfrutar una cena de lujo o casual y tiendas únicas con una tarifa con descuento de LIRR. ¡Ya llega el festival **3rd Annual Harvest Festival** este 27 de octubre! Incluirá una caminata de espantapájaros en East Main Street, un concurso de degustación de sopa de mariscos, decoración de calabazas, artesanía, tallado de madera, desfile de mascotas a las 2:00 p.m. y más. El paquete de LIRR incluye un viaje de ida y vuelta con descuento

hacia/desde la estación Port Jefferson Station, dos talones de taxi Lindy's Taxi y un cupón de descuentos LIRR Port Jeff Deals Coupon, bueno para encontrar ofertas entre los comerciantes participantes.

Metro-North y el condado de Dutchess se han unido para crear algunos fines de semana especiales para celebrar la cosecha, bodegas locales, fabricantes de queso y selección de manzanas. Tome el servicio de transporte de enlace **Dutchess County Farm Fresh Link** en la estación Poughkeepsie Station con paradas en Fishkill Farms, para elegir su propia experiencia, paseos en vagones de heno y mercados agrícolas, donde encontrará vegetales que son reliquias de familia cultivados orgánicamente, huevos frescos, sidra exprimida y más. Luego, a la adorable aldea de Millbrook, hogar de muchos restaurantes, tiendas de regalos y tiendas de antigüedades. Su tercera parada es un viñedo local. Luego, a la granja Sprout Creek Farm, un modelo de agricultura sostenible conocida por sus quesos artesanales. Para obtener más información sobre estas paradas en el itinerario y otros destinos agrícolas y culinarios en el condado de Dutchess, por favor visite http://www.dutchesstourism.com.

¡A veces las atracciones y experiencias más impresionantes son gratuitas! **El puente peatonal de Nueva York sobre el parque nacional Hudson State Historic Park** es el puente peatonal más largo y elevado, abarcando 1,28 millas, 212 pies por encima del río Hudson River y tan solo a minutos de la estación Poughkeepsie Station de Metro-North. Las vistas panorámicas sobre Catskill Mountains y el río Hudson desde el puente peatonal son espectaculares en esta época. Para obtener más información, visite http://walkway.org o http://nysparks.com.

Para obtener más ideas de viajes por el estado, itinerarios específicos, eventos en el área e incluso una tabla a nivel estatal sobre el cambio de follaje, visite, Fallgetaways.iloveny.com.

Puede capturarse la belleza del otoño en Nueva York a través de las 11 regiones de vacaciones en el estado.

Región Capital-Saratoga

En la región Capital-Saratoga, observadores de follaje en las comunidades de **Northville** y **Benson** del condado de Fulton predicen condiciones de pico a pasado el pico, con 90 a 100 por ciento de cambio de color el fin de semana y un promedio de colores otoñales en rojo, anaranjado y amarillo brillante en las elevaciones más bajas. El cambio de color se encuentra en todas partes en el **condado de Rensselaer**. Hay más color en las partes este y norte del condado, junto con una mayor caída de hojas. Los colores predominantes incluyen brillantes gamas de rojo, anaranjado y amarillo. **El condado de Saratoga** estará en su pico este fin de semana con un 80 por ciento de cambio de color, con brillantes brotes de rojo, un anaranjado profundo y amarillo brillante crean un vibrante arcoíris con los colores de otoño. Los observadores de hojas en el **condado de Schenectady** esperan condiciones pico o casi pico con abundantes hojas de color rojo y amarillo brillante. En el condado de Albany, los observadores del parque **Thacher Park** en Helderbergs esperan que el follaje esté en su pico con el predominio de hojas de color amarillo y rojo brillante.

Nueva York Central

En Nueva York Central, los observadores de follaje en el condado sur de **Herkimer** están aclamando un

cambio casi completo de hojas para el fin de semana, con condiciones pico y pasado el pico, así como con predominio del color rojo, amarillo y dorado. **Observadores del condado de Oneida** también esperan condiciones pico (a lo largo de algunas áreas que hayan pasado el pico en la parte norte del condado), con hojas anaranjadas, ámbar, dorado y bronce de brillo promedio y brillantes toques de amarillo y rojo. En el **condado de Chenango**, la mayoría de hojas cambiarán para el fin de semana. Busque abundantes hojas de color amarillo y rojo brillante, así como naranja intenso. **El condado de Otsego** también estará en su pico este fin de semana, con algunas áreas que hayan pasado un poco el pico, ya que la lluvia y el viento han movido la temporada con ellos. El follaje pico llegará al área del **Gran Binghamton** este fin de semana con un cambio de color del 70 al 75 por ciento, así como brillantes tonalidades otoñales en amarillo, anaranjado y rojo. En el condado de Madison, los observadores de follaje con sede en **Morrisville** están aclamando un follaje casi pico con un cambio de color del 65 por ciento y una agradable exposición de hojas de color amarillo y anaranjado brillante, así como con toques de rojo.

Región Chautauqua-Allegheny

El follaje en la región Chautauqua-Allegheny variará de casi pico a pasado el pico este fin de semana. En el parque nacional **Allegany State Park** en el condado de Cattaraugus, aproximadamente el 90 por ciento de las hojas cambiará para el fin de semana. Busque áreas con follaje cerca al pico, pico o pasado el pico. Muchas de las hojas que han cambiado la semana pasada ya han caído por la lluvia de esta semana, dejando un color verde más fuerte en las hojas en los árboles. Algunas de estas hojas están cambiando. En el condado de Cattaraugus, observadores de follaje de **Little Valley** están aclamando un 85 por ciento de cambio de color con tonos apagados de amarillo, óxido y anaranjado. Fuertes vientos se han traído abajo la mayoría de hojas. En el **condado de Chautauqua** los observadores de follaje esperan un follaje casi pico este fin de semana, con un 50% de cambio de color y una mezcla de hojas anaranjadas y rojas.

Región de Finger Lakes

En la región de Finger Lakes, el **condado de Tioga** tendrá un follaje pico este fin de semana con un 80 por ciento de cambio de color y hojas amarillas, anaranjadas y verdes con un brillo promedio. **Los condados de Cortland** y **Livingston** también estarán en su pico este fin de semana. Los observadores de follaje del condado de Chemung en **Elmira** esperan un follaje casi pico con un 85 por ciento de cambio de color y hojas de color anaranjado, rojo y amarillo brillante. **El condado de Seneca** también estará casi en su pico con un 75 por ciento de cambio de color y brillantes tonos de amarillo, rojo, morado y anaranjado. También se encontrará follaje casi en su pico en el **condado de Cayuga**, el cual espera un 75 por ciento de cambio de color y hojas de color amarillo, anaranjado, dorado y rojo brillante. Los observadores de hojas en Syracuse, en el **condado de Onondaga,** esperan una transición de color del 50 al 60 por ciento para el fin de semana, pero aclaman condiciones pico debido a las muchas hojas arrancadas por el viento. Observadores del condado de Tompkins con sede en **Ithaca** esperan un cambio de punto medio para el fin de semana con una transición del 50 por ciento y hojas de color amarillo, marrón, rojo, anaranjado y verde de brillo promedio.

El condado de Wayne espera un cambio de color del 45 al 50 por ciento, con hojas de color amarillo, anaranjado y rojo de brillo promedio. En el condado de Ontario, vea un cambio de color del 50 por

ciento y una agradable paleta de colores con tonalidades doradas y borgoña. **El área del condado de Monroe** y del **Gran Rochester** predice condiciones casi pico para el fin de semana, con un cambio de color entre 40 y 50 por ciento y colores predominantes de amarillo y rojo. **El condado de Steuben** estará cerca al pico con un cambio de color del 50 a 60 por ciento, con hojas de color amarillo brillante acompañadas de estallidos de anaranjado y escarlata brillante.

Región Thousand-Islands Seaway

En la región Thousand Islands-Seaway, busque condiciones pico este fin de semana en el condado de Jefferson, donde los observadores de follaje en **Alexandria Bay** predicen un cambio completo o casi completo y una agradable combinación de hojas de color amarillo, anaranjado y rojo brillante. En el **condado de St. Lawrence** esperan un cambio de color del 90 por ciento para el fin de semana con condiciones que por poco pasan el pico y con predominio de los colores anaranjado, rojo y amarillo. En el **condado de Oswego**, los bosques frondosos de la parte más baja de la región siguen su transformación anual y deben encontrarse en de un punto medio a casi pico este fin de semana.

Región de Adirondacks

La región de Adirondacks está llegando un follaje pico y casi pico al **sur del condado de Warren**. Busque vibrantes tonos de amarillo y anaranjado, junto con toques de rojo y óxido. El resto del condado habrá pasado el pico para el fin de semana. En el condado de Essex, los observadores de follaje de **Crown Point** esperan que las condiciones varíen de un punto medio hasta casi pico dependiendo de la elevación. En **Old Forge**, las condiciones ahora han pasado el pico, quedando algo de color amarillo, dorado y rojizo brillante. **Whiteface Mountain** en Wilmington y **Lake Placid** habrán pasado el pico.

Región de Catskills

En la región de Catskills, el **condado de Sullivan** estará en su pico ese fin de semana con un cambio de hojas casi completo e impresionantes tonos de anaranjado y rojo, junto con amarillo dorado. Busque follaje pico en el **condado de Ulster**, donde la lluvia y el viento han pasado su factura. Probablemente este fin de semana sea la última oportunidad para que la estación experimente el mejor color del condado. Abundan las hojas de color anaranjado, rojo y amarillo brillante, según los observadores de **Belleayre Mountain** y en **Saugerties**. Los pueblos de **Highmount**, **Pine Hill**, **Phoenicia** y **Mount Tremper** verán condiciones pico de follaje con muchos tonos de rojo, anaranjado y dorado.

Los observadores de follaje en el **condado de Greene** pueblo de **Catskill** esperan haber pasado el pico para el fin de semana, con tonos predominantes de rojo, amarillo y anaranjado brillante. Los observadores con sede en **Lanesville** esperan follaje pasado el pico con hojas de color ámbar, amarillo, dorado, morado y rojo. **Tannersville** y **Hunter** actuamente han reportado haber pasado el pico. **El condado de Delaware** habrá pasado el pico.

Región de Hudson Valley

Se espera follaje pico o casi pico en gran parte de Hudson Valley este fin de semana. En el condado de Ulster, los observadores con sede en **Highland** esperan un 80% de cambio de hojas para el fin de semana con hermosas hojas brillantes color carmesí y amarillo. En los pueblos de Shawangunk Mountain

de **High Falls**, **New Paltz** y **Gardiner** toda la paleta otoñal es brillante con predominio de hojas de color dorado, anaranjado brillante, amarillo reluciente y rojo centelleante. El condado de Columbia llegará al pico o casi pico con un cambio de color del 70 al 95 por ciento y hojas amarillas y anaranjadas combinadas con algunas de color rojo profundo. Los observadores del condado de Rockland en el parque nacional **Bear Mountain State Park** esperan un follaje casi pico este fin de semana, con un cambio de color del 75 por ciento y hojas anaranjadas y amarillas, junto con algunos toques de rojo. En **Goshen**, el follaje será casi pico con un cambio del 75 por ciento y hojas de color rojo brillante, amarillo, vino, cobre, limón, durazno, dorado y anaranjado. **El condado de Dutchess** proyecta varios cambios de color, dependiendo del lugar. Áreas a lo largo del río Hudson se encontrarán en un punto medio de cambio, mientras que otras áreas estarán cerca al pico.

Región del Gran Niágara

En la región del Gran Niágara, los observadores de follaje de **Búfalo** proyectan un cambio de color del 40 al 45 por ciento, ya que están comenzando a brotar más tonos de anaranjado. Algunas áreas más cerca a Búfalo aún están viendo algo de verde y tonos de dorado y amarillo. En el condado de Niágara, observadores de **Niagara Falls** esperan un cambio de color del 50 por ciento con predomino de los tonos rojo y anaranjado. **El condado de Wyoming** también estará en un punto medio de cambio.

Long Island y la ciudad de Nueva York

En Long Island, observadores de **Hamptons** están aclamando un cambio de hojas del 50% con tonos otoñales en rojo, anaranjado y dorado. En los **condados de Nassau y el oeste de Suffolk**, busque un cambio de color de aproximadamente el 40% y hojas amarillas, anaranjado, morado y verde con un brillo promedio. Se informa que algunas áreas aisladas de árboles estarán cerca al pico. Los árboles están comenzando a cambiar en la ciudad de Nueva York. Los observadores de follaje en **Manhattan**, **Brooklyn** y **Queens** esperan un cambio de hojas del 20%, con toques de amarillo sobre el fondo predominantemente verde.

Para obtener más información sobre el follaje de otoño

El informe semanal de follaje, un mapa detallado que grafica el progreso de los colores otoñales, puntos de observación para ver el espectacular follaje, escapes otoñales sugeridos y listas de eventos semanales están disponibles visitando el sitio web I LOVE NEW YORK en www.iloveny.com.

Los informes también están disponibles comunicándose con el número de llamada gratuita, 800/CALL-NYS (800/225-5697) desde cualquier parte de EE.UU., sus territorios y Canadá.

Para obtener información adicional sobre el follaje de Nueva York, incluyendo vistas preliminares seleccionadas del informe I LOVE NEW YORK Fall Foliage Report, siga la etiqueta después del signo de número: #LoveNYFall en Twitter. Simplemente escriba #LoveNYFall en la casilla de búsqueda de Twitter y puede acceder a todos los mensajes sobre los colores de otoño del estado de Nueva York y dónde encontrar los mejores lugares en el estado para verlos.

Para obtener información sobre cómo convertirse en observador de hojas voluntario, envíe su nombre, dirección y número de teléfono por correo electrónico a foliage@esd.ny.gov.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418